

# AalImran آلِ عِمْرَانَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alim. Lam. Mim.

الْم ﴿١﴾

2. Allah! There is no God save Him, the Alive, the Eternal.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ  
الْقَيُّومُ ﴿٢﴾

3. He has revealed unto thee (Muhammad) the Scripture with truth, confirming that which was (revealed) before it, even as He revealed the Torah and the Gospel.

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ  
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنْزَلَ  
التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ﴿٣﴾

4. Aforetime, for a guidance to mankind; and has revealed the Criterion (of right and wrong). Lo! Those who disbelieve the revelations of Allah, theirs will be a heavy doom. Allah is Mighty, Able to Requite (the wrong).

مِن قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنْزَلَ  
الْفُرْقَانَ ۗ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
بِعَايَةِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۗ  
وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ﴿٤﴾

5. Lo! Nothing in the earth or in the heavens is hidden from Allah.

إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَىٰ عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ﴿٥﴾

6. He it is Who fashions you in the wombs as pleases Him. There is no God save Him, the Almighty, the Wise.

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٦﴾

7. He it is Who has revealed unto thee (Muhammad) the Scripture wherein are clear revelations - they are the substance of the Book - and others (which are) allegorical. But those in whose hearts is doubt pursue, forsooth, that which is allegorical seeking (to cause) dissension by seeking to explain it. None knows its explanation save Allah. And those who are of sound instruction say: We believe therein; the whole is from our Lord; but only men of understanding really heed.

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَبَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ۗ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ ۗ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ ءَامَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۗ وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٧﴾

**8.** Our Lord! Cause not our hearts to stray after Thou hast guided us, and bestow upon us mercy from Thy Presence. Lo! Thou, only Thou, art the Bestower.

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ  
هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ  
رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٨﴾

**9.** Our Lord! Lo! it is Thou Who gathers mankind together to a Day of which there is no doubt. Lo! Allah fails not to keep the trust.

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ  
لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ لَا  
يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿٩﴾

**10.** (On that Day) neither the riches nor the progeny of those who disbelieve will aught avail them with Allah. They will be fuel for Fire.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ  
عَنَّهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ  
مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ هُمْ وَقُودُ  
النَّارِ ﴿١٠﴾

**11.** Like Pharaoh's folk and those who were before them, they disbelieved Our revelations and so Allah seized them for their sins. And Allah is severe in punishment.

كَذَّابٍ ءَالٍ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ  
مِن قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَاللَّهُ  
شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١١﴾

**12.** Say (O Muhammad) unto those who disbelieve: You shall be overcome and gathered unto Hell, an evil resting-place.

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا  
سَتُغْلَبُونَ وَتُحْشَرُونَ إِلَىٰ  
جَهَنَّمَ ۚ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٢﴾

**13.** There was a token for you in two hosts which met: one army fighting in the way of Allah, and another disbelieving, whom they saw as twice their number, clearly, with their very eyes. Thus Allah strengthens with His succour whom He will. Lo! Herein verily is a lesson for those who have eyes.

قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ  
الَّتَقَتَا ۗ فِئَةٌ تَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ  
مِثْلَهُمْ رَأَىٰ الْعَيْنُ ۗ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ  
بِنَصْرِهِ مَن يَشَاءُ ۗ إِنَّ فِي  
ذَٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ



**14.** Beautified for mankind is love of the joys (that come) from women and offspring; and stored-up heaps of gold and silver, and horses branded (with their mark), and cattle and land. That is comfort of the life of the world. Allah! With Him is a more excellent abode.

زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ  
مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ  
الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ  
وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ  
وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ۗ ذَٰلِكَ  
مَتَعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ وَاللَّهُ  
عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَبَٰئِثِ ﴿١٤﴾

**15.** Say: Shall I inform you of something better than that? For those who keep from evil, with their Lord, are Gardens underneath which rivers flow wherein they will abide, and pure companions, and contentment from Allah. Allah is Seer of His bondmen.

﴿ قُلْ أُوۡنَبِّئُكُمۡ بِخَيْرٍ مِّنۡ  
ذَٰلِكُمْ ۚ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا۟ عِندَ  
رَبِّهِمۡ جَنَّٰتٌ تَجۡرِي مِنۡ تَحْتِهَا  
الۡأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزۡوَٰجٌ  
مُّطَهَّرَةٌ وَرِضۡوَانٌ مِّنۡ رَبِّهِمۡ ۗ  
وَاللَّهُ بَصِيرٌۢ بِالۡعِبَادِ ﴿١٥﴾

**16.** Those who say: Our Lord! Lo! We believe. So forgive us our sins and guard us from the punishment of Fire.

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّا ءَامَنَّا  
فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ  
النَّارِ ﴿١٦﴾

**17.** The steadfast, and the truthful, and the obedient, those who spend (and hoard not), those who pray for pardon in the watches of the night.

الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ  
وَالْقَانِتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ  
وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ



**18.** Allah (Himself) is Witness that there is no God save Him. And the angels and the men of learning (too are witness). Maintaining His creation in justice, there is no God save Him the Almighty, the Wise.

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُوا الْعِلْمِ قَائِمًا  
بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ



**19.** Lo! Religion with Allah (is) the Surrender (to His Will and Guidance). Those who (formerly) received the Scripture differed only after knowledge came unto them, through transgression among themselves. Whoso disbelieves the revelations of Allah (will find that) lo! Allah is swift at reckoning.

إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ  
وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمْ  
الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ وَمَنْ يَكْفُرْ  
بِعَايَةِ اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ  
الْحِسَابِ



**20.** And if they argue with thee, (O Muhammad), say: I have surrendered my purpose to Allah and (so have) those who follow me. And say unto those who have received the Scripture and those who read not: Have you (too) surrendered? If they surrender, then truly they are rightly guided, and if they turn away, then it is thy duty only to convey the message (unto them). Allah is Seer of (His) bondmen.

فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ  
وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ وَقُلْ  
لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ  
ءَأَسْلَمْتُمْ فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ  
أَهْتَدُوا وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا  
عَلَيْكَ الْبَلْغُ وَاللَّهُ بَصِيرٌ  
بِالْعِبَادِ



**21.** Lo! Those who disbelieve the revelations of Allah, and slay the prophets wrongfully, and slay those of mankind who enjoin equity: promise them a painful doom.

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ  
اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّينَ بِغَيْرِ  
حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ الَّذِينَ  
يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ مِنَ  
النَّاسِ فَبِشْرِهِمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ



**22.** Those are they whose works have failed in the world and the Hereafter; and they have no helpers.

أُولَئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ  
أَعْمَلُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٢٢﴾

**23.** Hast thou not seen how those who have received a portion of the Scripture invoke the Scripture of Allah (in their disputes) that it may judge between them; then a faction of them turn away, being opposed (to it).

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا  
نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ  
إِلَى كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكَمَ بَيْنَهُمْ  
ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ  
مُعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾

**24.** That is because they say: The Fire will not touch us save for a certain number of days. That which they used to invent has deceived them regarding their religion.

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَن تَمَسَّنَا  
النَّارُ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ  
وَعَرَّهَمُ فِي دِينِهِمْ مَا كَانُوا  
يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾



**25.** How (will it be with them) when We have brought them all together to a Day of which there is no doubt, when every soul will be paid in full what it has earned, and they will not be wronged.

فَكَيْفَ إِذَا جَمَعْنَهُمْ لِيَوْمٍ لَا  
رَيْبَ فِيهِ وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ  
مَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا  
يُظْلَمُونَ

**26.** Say: O Allah! Owner of Sovereignty! Thou givest sovereignty unto whom Thou wilt, and Thou withdraws sovereignty from whom Thou wilt. Thou exalts whom Thou wilt, and Thou abases whom Thou wilt. In Thy hand is the good. Lo! Thou art Able to do all things.

قُلِ اللَّهُمَّ مَلِكُ الْمَلِكِ تُؤْتِي  
الْمَلِكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ  
الْمَلِكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ  
تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ  
الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

**27.** Thou causes the night to pass into the day, and Thou causes the day to pass into the night. And Thou bringest forth the living from the dead, and Thou bringest forth the dead from the living. And Thou givest sustenance to whom Thou choosest, without stint.

تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ  
النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ  
مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ  
مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ  
حِسَابٍ

**28.** Let not the believers take disbelievers for their friends in preference to believers. Whoso does that has no connection with Allah unless (it be) that you but guard yourselves against them, taking (as it were) security. Allah bids you beware (only) of Himself. Unto Allah is the journeying.

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ الْكَافِرِينَ  
أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ وَمَنْ  
يَفْعَلْ ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ  
فِي شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ  
تُقَاتَةً وَيُحَذِّرْكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ  
وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ

**29.** Say, (O Muhammad): Whether you hide that which is in your breasts or reveal it, Allah knows it. He knows that which is in the heavens and that which is in the earth, and Allah is Able to do all things.

قُلْ إِنْ تَخْفُوا مَا فِي  
صُدُورِكُمْ أَوْ تُبْدُوهُ يَعْلَمُهُ  
اللَّهُ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا  
فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ

**30.** On the Day when every soul will find itself confronted with all that it has done of good and all that it has done of evil (every soul) will long that there might be a mighty space of distance between it and that (evil). Allah bids you beware of Him. And Allah is Full of Pity for (His) bondmen.

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا  
عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُحَضَّرًا وَمَا  
عَمِلَتْ مِنْ سُوءٍ تَوَدُّ لَوْ أَنَّ  
بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ أَمَدًا بَعِيدًا  
وَيُحَذِّرُكُمُ اللَّهُ نَفْسَهُ <sup>ق</sup> وَاللَّهُ  
رءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٣٠﴾

**31.** Say, (O Muhammad, to mankind): If you love Allah, follow me; Allah will love you and forgive you your sins. Allah is Forgiving, Merciful.

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ  
فَاتَّبِعُونِي يُحِبِّكُمْ اللَّهُ وَيَغْفِرْ  
لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ <sup>ق</sup> وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

**32.** Say: Obey Allah and the messenger. But if they turn away, lo! Allah loves not the disbelievers (in His guidance).

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ  
فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ  
الْكَافِرِينَ ﴿٣٢﴾

33. Lo! Allah preferred Adam and Noah and the Family of Abraham and the Family of 'Imran above (all His) creatures.

﴿ ٣٣ ﴾  
إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا  
وَأَالَ إِبْرَاهِيمَ وَأَالَ عِمْرَانَ عَلَى  
الْعَالَمِينَ

34. They were descendants one of another. Allah is Hearer, Knower.

﴿ ٣٤ ﴾  
ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَاللَّهُ  
سَمِيعٌ عَلِيمٌ

35. (Remember) when the wife of 'Imran said: My Lord! I have vowed unto Thee that which is in my belly as a consecrated (offering). Accept it from me. Lo! Thou, only Thou, art the Hearer, the Knower.

﴿ ٣٥ ﴾  
إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي  
نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا  
فَتَقَبَّلْ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ

36. And when she was delivered she said: My Lord! Lo! I am delivered of a female - Allah knew best of what she was delivered - the male is not as the female; and lo! I have named her Mary, and lo! I crave Thy protection for her and for her offspring from Satan the outcast.

﴿ ٣٦ ﴾  
فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ إِنِّي  
وَضَعْتُهَا أُنْثَىٰ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا  
وَضَعْتُ وَلَيْسَ الذَّكَرُ كَالْأُنْثَىٰ  
وَإِنِّي سَمَّيْتُهَا مَرْيَمَ وَإِنِّي  
أَعِيذُهَا بِكَ وَذُرِّيَّتَهَا مِنَ الشَّيْطَانِ  
الرَّجِيمِ



**37.** And her Lord accepted her with full acceptance and vouchsafed to her a goodly growth; and made Zachariah her guardian. Whenever Zachariah went into the sanctuary where she was, he found that she had food. He said: O Mary! Whence comes unto thee this (food)? She answered: It is from Allah. Allah gives without stint to whom He will.

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ  
وَأَنْبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكَفَّلَهَا  
زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا  
الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا  
قَالَ يَمْرُؤُا أَنَّى لَكَ هَذَا قَالَتْ  
هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ  
مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

**38.** Then Zachariah prayed unto his Lord and said: My Lord! Bestow upon me of Thy bounty goodly offspring. Lo! Thou art the Hearer of Prayer.

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ  
قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ  
ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ

**39.** And the angels called to him as he stood praying in the sanctuary: Allah gives thee glad tidings of (a son whose name is) John, (who comes) to confirm a word from Allah lordly, chaste, a prophet of the righteous.

فَنَادَتْهُ الْمَلَائِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ  
يُصَلِّي فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللَّهَ  
يُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ مُصَدِّقًا بِكَلِمَةٍ  
مِّنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا وَنَبِيًّا  
مِّنَ الصَّالِحِينَ

**40.** He said: My Lord! How can I have a son when age has overtaken me already and my wife is barren? (The angel) answered: So (it will be). Allah does what He will.

قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ  
وَقَدْ بَلَغَنِي الْكِبَرُ وَأُمْرَأَتِي عَاقِرٌ  
قَالَ كَذَلِكَ اللَّهُ يَفْعَلُ مَا  
يَشَاءُ ﴿٤٠﴾

**41.** He said: My Lord! Appoint a token for me. (The angel) said: The token unto thee (shall be) that thou shalt not speak unto mankind three days except by signs. Remember thy Lord much, and praise (Him) in the early hours of night and morning.

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً ۖ قَالَ  
آيَتُكَ إِلَّا أَتَاكَ النَّاسُ ثَلَاثَةَ  
أَيَّامٍ إِلَّا رَمَزًا ۖ وَادْكُرْ رَبَّكَ  
كَثِيرًا ۖ وَسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ  
وَإِلْبَكْرِ ﴿٤١﴾

**42.** And when the angels said: O Mary! Lo! Allah has chosen thee and made thee pure, and has preferred thee above (all) the women of creation.

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا مَرْيَمُ  
إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ  
وَاصْطَفَاكِ عَلَىٰ نِسَاءِ  
الْعَالَمِينَ ﴿٤٢﴾

**43.** O Mary! Be obedient to thy Lord, prostrate thyself and bow with those who bow (in worship).

يَا مَرْيَمُ أَقْنِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي  
وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾

44. This is of the tidings of things hidden. We reveal it unto thee (Muhammad). Thou wast not present with them when they threw their pens (to know) which of them should be the guardian of Mary, nor wast thou present with them when they quarreled (thereupon).

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ  
إِلَيْكَ ۚ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ  
يُلْقُونَ أَقْلَمَهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ  
مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ  
يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٤﴾

45. (And remember) when the angels said: O Mary! Lo! Allah gives thee glad tidings of a word from him, whose name is the Messiah, Jesus, son of Mary, illustrious in the world and the Hereafter, and one of those brought near (unto Allah).

إِذْ قَالَتِ الْمَلَأِكَةُ يَمْرَيْمُ إِنَّ  
اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ  
الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ  
وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنْ  
الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٥﴾

46. He will speak unto mankind in his cradle and in his manhood, and he is of the righteous.

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ  
وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٤٦﴾

**47.** She said: My Lord! How can I have a child when no mortal has touched me? He said: So (it will be). Allah creates what He will. If He decrees a thing, He says unto it only: Be! And it is.

قَالَتْ رَبِّ أَنَّىٰ يَكُونُ لِي وَلَدٌ  
وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ قَالَ  
كَذَٰلِكَ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ  
إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ  
كُن فَيَكُونُ ﴿٤٧﴾

**48.** And He will teach him the Scripture and wisdom, and the Torah and the Gospel.

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ  
وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ﴿٤٨﴾



49. And will make him a messenger unto the Children of Israel, (saying): Lo! I come unto you with a sign from your Lord. Lo! I fashion for you out of clay the likeness of a bird, and I breathe into it and it is a bird, by Allah's leave. I heal him who was born blind, and the leper, and I raise the dead, by Allah's leave. And I announce unto you what you eat and what you store up in your houses. Lo! Herein verily is a portent for you, if you are to be believers.

وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي  
 قَدْ جِئْتُكُمْ بِعَايَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ  
 أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِّنَ الطِّينِ  
 كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ  
 طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُبْرِئُ  
 الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ وَأُحْيِي  
 الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ اللَّهِ وَأُنَبِّئُكُم بِمَا  
 تَأْكُلُونَ وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي  
 بُيُوتِكُمْ ۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً  
 لَّكُمْ إِن كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ



50. And (I come) confirming that which was before me of the Torah, and to make lawful some of that which was forbidden unto you. I come unto you with a sign from your Lord, so keep your duty to Allah and obey me.

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ  
 مِنَ التَّوْرَةِ وَلِأَجَلٍ لَّكُمْ  
 بَعْضَ الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ  
 وَجِئْتُكُمْ بِعَايَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ  
 فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا



**51.** Lo! Allah is my Lord and your Lord, so worship Him. That is a straight path.

إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ  
فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ



**52.** But when Jesus became conscious of their disbelief, he cried: Who will be my helpers in the cause of Allah? The disciples said: We will be Allah's helpers. We believe in Allah, and bear thou witness that we have surrendered (unto Him).

﴿ فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَى مِنْهُمْ  
الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ  
قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ  
أَنْصَارُ اللَّهِ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ  
بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴾



**53.** Our Lord! We believe in that which Thou hast revealed and we follow him whom Thou hast sent. Enroll us among those who witness (to the truth).

رَبَّنَا ءَامَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا  
الرَّسُولَ فَأَكْتُبْنَا مَعَ  
الشَّاهِدِينَ



**54.** And they (the disbelievers) schemed, and Allah schemed (against them): and Allah is the best of schemers.

وَمَكَرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ  
خَيْرُ الْمَاكِرِينَ



**55.** (And remember) when Allah said: O Jesus! Lo! I am gathering thee and causing thee to ascend unto Me, and am cleansing thee of those who disbelieve and am setting those who follow thee above those who disbelieve until the Day of Resurrection. Then unto Me you will (all) return, and I shall judge between you as to that wherein you used to differ.

إِذْ قَالَ اللَّهُ يَٰعِيسَىٰ إِنِّي  
مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ  
وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ  
ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ  
بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ



**56.** As for those who disbelieve I shall chastise them with a heavy chastisement in the world and the Hereafter; and they will have no helpers.

فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَأُعَذِّبُهُمْ  
عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نَّاصِرِينَ



**57.** And as for those who believe and do good works, He will pay them their wages in full. Allah loves not wrong doers.

وَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ  
وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ



**58.** This (which) We recite unto thee is a revelation and a wise reminder.

ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ  
وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ﴿٥٨﴾

**59.** Lo! the likeness of Jesus with Allah is as the likeness of Adam. He created him of dust, then He said unto him: Be! And he is.

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ  
كَمَثَلِ آدَمَ ۖ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ  
ثُمَّ قَالَ لَهُ كُن فَيَكُونُ ﴿٥٩﴾

**60.** (This is) the truth from thy Lord (O Muhammad), so be not thou of those who waver.

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُن مِّنَ  
الْمُتَمَتِّينَ ﴿٦٠﴾

**61.** And whoso disputes with thee concerning him, after the knowledge which has come unto thee, say (unto him): Come! We will summon our sons and your sons, and our women and your women, and ourselves and yourselves, then we will pray humbly (to our Lord) and (solemnly) invoke the curse of Allah upon those who lie.

فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ مَا  
جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا  
نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا  
وَنِسَاءَكُمْ وَأَنْفُسَنَا وَأَنْفُسَكُمْ ثُمَّ  
نَبْتَهِلْ فَنَجْعَل لَّعْنَتَ اللَّهِ عَلَى  
الْكَاذِبِينَ ﴿٦١﴾



**62.** Lo! This verily is the true narrative. There is no God save Allah, and lo! Allah, He verily is the Mighty, the Wise.

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ  
وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ  
لَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

**63.** And if they turn away, then lo! Allah is Aware of (who are) the corrupters.

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ  
بِالْمُفْسِدِينَ

**64.** Say: O People of the Scripture! Come to an agreement between us and you: that we shall worship none but Allah, and that we shall ascribe no partner unto Him, and that none of us shall take others for lords beside Allah. And if they turn away, then say: Bear witness that we are they who have surrendered (unto Him).

قُلْ يَتَاهَلِ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى  
كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا  
نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ  
شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا  
أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا  
فَقُولُوا أَشْهَدُوا بِأَنَّا  
مُسْلِمُونَ

**65.** O People of the Scripture! Why will you argue about Abraham, when the Torah and the Gospel were not revealed till after him? Have you then no sense.

يٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ لِمَ  
تُحَٰجُّونَ فِىٓ إِِبْرَٰهِيْمَ وَمَا  
أُنزِلَتْ ٱلتَّوْرَةُ وَٱلْإِنجِيلُ إِلَّا  
مِنْ بَعْدِهِۦٓ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٥﴾

**66.** Lo! You are those who argue about that whereof you have some knowledge: Why then argue you concerning that whereof you have no knowledge? Allah knows. You know not.

هَٰأَنتُمْ هَٰؤُلَآءِ حَٰجِّجْتُمْ فِيمَا  
لَكُمْ بِهِۦ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَٰجُّونَ  
فِيمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهِۦ عِلْمٌ وَٱللَّهُ  
يَعْلَمُ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾

**67.** Abraham was not a Jew, nor yet a Christian; but he was an upright man who had surrendered (to Allah), and he was not of the idolaters.

مَا كَانَ إِِبْرَٰهِيْمُ يَهُودِيًّا وَلَا  
نَصْرَانِيًّا وَلَٰكِن كَانَ حَنِيفًا  
مُّسْلِمًا وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿٦٧﴾

**68.** Lo! Those of mankind who have the best claim to Abraham are those who followed him, and this Prophet and those who believe (with him); and Allah is the Protecting Guardian of the believers.

إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ  
لَلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا النَّبِيُّ  
وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَاللَّهُ وَلِيُّ  
الْمُؤْمِنِينَ

**69.** A party of the People of the Scripture long to make you go astray; and they make none to go astray except themselves, but they perceive not.

وَدَّتْ طَّائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ  
لَوْ يُضِلُّوكُمْ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا  
أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ

**70.** O People of the Scripture! Why disbelieve you in the revelations of Allah, when you (yourselves) bear witness (to their truth).

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ  
بِعَايَةِ اللَّهِ وَأَنتُمْ تَشْهَدُونَ

**71.** O People of the Scripture! Why confound you truth with falsehood and knowingly conceal the truth.

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَلْبِسُونَ  
الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ  
وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ

**72.** And a party of the People of the Scripture say: Believe in that which has been revealed unto those who believe at the opening of the day, and disbelieve at the end thereof, in order that they may return.

وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ  
الْكِتَابِ ءَامِنُوا بِالَّذِي أُنزِلَ  
عَلَى الَّذِينَ ءَامِنُوا وَجْهَ  
النَّهَارِ وَكُفِّرُوا ءَاخِرَهُ لَعَلَّهُمْ  
يَرْجِعُونَ ﴿٧٢﴾

**73.** And believe not save in one who follows your religion - Say (O Muhammad): Lo! The guidance is Allah's Guidance - that anyone is given the like of that which was given unto you or that they may argue with you in the presence of their Lord. Say (O Muhammad): Lo! The bounty is in Allah's hand. He bestows it on whom He will. Allah is All-Embracing, All-Knowing.

وَلَا تُؤْمِنُوا إِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِينَكُمْ  
قُلْ إِنَّ الْهُدَىٰ هُدَىٰ اللَّهِ أَنْ  
يُؤْتَىٰ أَحَدٌ مِّثْلَ مَا أُوتِيْتُمْ أَوْ  
يُحَاجُّوكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ قُلْ إِنَّ  
الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٧٣﴾

**74.** He selects for His mercy whom He will. Allah is of Infinite Bounty.

يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾



**75.** Among the People of the Scripture there is he who, if thou trust him with a weight of treasure, will return it to thee. And among them there is he who, if thou trust him with a piece of gold, will not return it to thee unless thou keep standing over him. That is because they say: We have no duty to the Gentiles. They speak a lie concerning Allah knowingly.

﴿ وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِقِنطَارٍ يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ بِدِينَارٍ لَّا يُؤَدِّهِ إِلَيْكَ إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا ۗ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْأُمِّيَّنَ سَبِيلٌ ۗ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴾

**76.** Nay, but (the chosen of Allah is) he who fulfills his pledge and wards off (evil); for lo! Allah loves those who ward off (evil).

﴿ بَلَىٰ مَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ وَاتَّقَىٰ ۗ فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ ﴾

**77.** Lo! those who purchase a small gain at the cost of Allah's covenant and their oaths, they have no portion in the Hereafter. Allah will neither speak to them nor look upon them on the Day of Resurrection, nor will He make them grow. Theirs will be a painful doom.

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ  
وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا  
خَلْقَ لَهُمْ فِي الْأٰخِرَةِ وَلَا  
يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ  
يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٧﴾

**78.** And lo! There is a party of them who distort the Scripture with their tongues, that you may think that what they say is from the Scripture, when it is not from the Scripture. And they say: It is from Allah, when it is not from Allah; and they speak a lie concerning Allah knowingly.

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلُودْنَ  
السِّنِّتَهُمْ بِالْكِتَابِ لِتَحْسَبُوهُ  
مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنْ  
الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ  
عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ  
وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكٰذِبَ وَهُمْ  
يَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾

**79.** It is not (possible) for any human being unto whom Allah had given the Scripture and wisdom and the prophethood that he should afterwards have said unto mankind: Be slaves of me instead of Allah; but (what he said was): Be you faithful servants of the Lord by virtue of your constant teaching of the Scripture and of your constant study thereof.

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ  
الْكِتَابَ وَالْحِكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ  
يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي  
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا  
رَبِّينَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ  
الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ



**80.** And he commanded you not that you should take the angels and the prophets for lords. Would he command you to disbelieve after you had surrendered (to Allah).

وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا  
الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا  
أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكَفْرِ بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ  
مُسْلِمُونَ



**81.** When Allah made (His) covenant with the prophets, (He said): Behold that which I have given you of the Scripture and knowledge. And afterward there will come unto you a messenger, confirming that which you possess. Ye shall believe in him and you shall help him. He said: Do you agree, and will you take up My burden (which I lay upon you) in this (matter)? They answered: We agree. He said: Then bear you witness. I will be a witness with you.

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ  
لَمَا آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ  
وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ  
مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ  
وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ  
وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِي  
قَالُوا أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا  
مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ



**82.** Then whosoever after this shall turn away: they will be miscreants.

فَمَنْ تَوَلَّىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ  
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ



**83.** Seek they other than the religion of Allah, when unto Him submits whosoever is in the heavens and the earth, willingly or unwillingly, and unto Him they will be returned.

أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ  
أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا  
وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ



**84.** Say (O Muhammad): We believe in Allah and that which is revealed unto us and that which was revealed unto Abraham and Ishmael and Isaac and Jacob and the tribes, and that which was vouchsafed unto Moses and Jesus and the prophets from their Lord. We make no distinction between any of them, and unto Him we have surrendered.

قُلْ ءَامَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ عَلَيْنَا  
وَمَا أُنزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ  
وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ  
وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ  
وَعِيسَىٰ وَالنَّبِيُّونَ مِن رَّبِّهِمْ  
لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ  
لَهُ مُسْلِمُونَ



**85.** And whoso seeks as religion other than the Surrender (to Allah), it will not be accepted from him, and he will be a loser in the Hereafter.

وَمَن يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا  
فَلَن يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ  
مِنَ الْخَاسِرِينَ



**86.** How shall Allah guide a people who disbelieved after their belief and (after) they bore witness that the messenger is true and after clear proofs (of Allah's Sovereignty) had come unto them. And Allah guides not wrongdoing folk.

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا كَفَرُوا  
بَعْدَ إِيمَانِهِمْ وَشَهِدُوا أَنَّ  
الرَّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ  
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ





**87.** As for such, their guerdon is that on them rests the curse of Allah and of angels and of men combined.

أُولَئِكَ جَزَاؤُهُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

**88.** They will abide therein. Their doom will not be lightened, neither will they be reprieved.

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ

**89.** Save those who afterward repent and do right. Lo! Allah is Forgiving, Merciful.

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

**90.** Lo! Those who disbelieve after their (profession of) belief, and afterward grow violent in disbelief: their repentance will not be accepted. And such are those who are astray.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أَزْدَادُوا كُفْرًا لَنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ

**91.** Lo! those who disbelieve, and die in disbelief, the (whole) earth full of gold would not be accepted from such an one if it were offered as a ransom (for his soul). Theirs will be a painful doom and they will have no helpers.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ  
كُفَّارًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ  
مِلَّةٌ مِنَ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ  
أَفْتَدَىٰ بِهِ<sup>ط</sup> أُوْلِيكَ لَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ  
نَاصِرِينَ ﴿٩١﴾

**92.** You will not attain unto piety until you spend of that which you love. And whatsoever you spend, Allah is Aware thereof.

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا  
تُحِبُّونَ<sup>ج</sup> وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ  
فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾

**93.** All food was lawful unto the Children of Israel, save that which Israel forbade himself, (in days) before the Torah was revealed. Say: Produce the Torah and read it (unto us) if you are truthful.

﴿ كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا  
لِبَنِي إِسْرَائِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ  
إِسْرَائِيلُ عَلَىٰ نَفْسِهِ مِنْ قَبْلِ  
أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَةُ<sup>ط</sup> قُلْ فَأْتُوا  
بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ﴿٩٣﴾

**94.** And whoever shall invent a falsehood after that concerning Allah, such will be wrong doers.

فَمَنْ أَفْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ  
مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الظَّالِمُونَ ﴿٩٤﴾

**95.** Say: Allah speaks truth. So follow the religion of Abraham, the upright. He was not of the idolaters.

قُلْ صَدَقَ اللَّهُ ۖ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ  
إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٥﴾

**96.** Lo! The first Sanctuary appointed for mankind was that at Becca, a blessed place, a guidance to the peoples.

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ  
لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى  
لِّلْعَالَمِينَ ﴿٩٦﴾

**97.** Wherein are plain memorials (of Allah's guidance); the place where Abraham stood up to pray; and whosoever enters it is safe. And pilgrimage to the House is a duty unto Allah for mankind, for him who can find a way thither. As for him who disbelieves, (let him know that) lo! Allah is Independent of (all) creatures.

فِيهِ ءَايَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ  
وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ ءَامِنًا ۗ وَلِلَّهِ  
عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ  
أَسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ۚ وَمَنْ كَفَرَ  
فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٩٧﴾

**98.** Say: O People of the Scripture! Why disbelieve you in the revelations of Allah, when Allah (Himself) is Witness of what you do.

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ  
بِعَايَتِ اللَّهِ وَاللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا  
تَعْمَلُونَ

**99.** Say: O People of the Scripture! Why drive you back believers from the way of Allah, seeking to make it crooked, when you are witnesses (to Allah's guidance)? Allah is not unaware of what you do.

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ  
تَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ مَن  
ءَامَنَ تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنتُمْ  
شُهَدَاءُ ۗ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا  
تَعْمَلُونَ

**100.** O you who believe! If you obey a party of those who have received the Scripture they will make you disbelievers after your belief.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِن تَطِيعُوا  
فَرِيقًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
يُرُدُّوكُم بَعْدَ إِيمَانِكُمْ كَافِرِينَ

**101.** How can you disbelieve, when it is you unto whom Allah's revelations are recited, and His messenger is in your midst? He who holds fast to Allah, he indeed is guided unto a right path.

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ  
عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ  
رَسُولُهُ ۗ وَمَنْ يَعْتَصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ  
هُدِيَ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٠١﴾

**102.** O you who believe! Observe your duty to Allah with right observance, and die not save as those who have surrendered (unto Him).

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
حَقَّ تَقَاتِهِ ۖ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ  
مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾

**103.** And hold fast, all of you together, to the cable of Allah, and do not separate. And remember Allah's favor unto you: How you were enemies and He made friendship between your hearts so that you became as brothers by His grace; and (how) you were upon the brink of an abyss of fire, and He did save you from it. Thus Allah makes clear His revelations unto you, that haply you may be guided.

وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا  
وَلَا تَفَرَّقُوا ۗ وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ  
قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ  
إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَىٰ شَفَا حُفْرَةٍ  
مِّنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا ۗ كَذَٰلِكَ  
يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ ءَايَاتِهِ ۗ لَعَلَّكُمْ  
تَهْتَدُونَ ﴿١٠٣﴾



**104.** And there may spring from you a nation who invite to goodness, and enjoin right conduct and forbid indecency. Such are they who are successful.

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى  
الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ  
وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ  
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٤﴾

**105.** And be you not as those who separated and disputed after the clear proofs had come unto them. For such there is an awful doom.

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا  
وَأَخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمْ  
الْبَيِّنَاتُ وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ  
عَظِيمٌ ﴿١٠٥﴾

**106.** On the Day when (some) faces will be whitened and (some) faces will be blackened; and as for those whose faces have been blackened, it will be said unto them: Disbelieved you after your (profession of) belief? Then taste the punishment for that you disbelieved.

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ  
فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ  
أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا  
الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿١٠٦﴾

**107.** And as for those whose faces have been whitened, in the mercy of Allah they dwell forever.

وَأَمَّا الَّذِينَ أَبْيَضَتْ وُجُوهُهُمْ  
فِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ



**108.** These are revelations of Allah. We recite them unto thee in truth. Allah wills no injustice to (His) creatures.

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ  
بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا  
لِّلْعَالَمِينَ



**109.** Unto Allah belongs whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth; and unto Allah all things are returned.

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ



**110.** You are the best community that has been raised up for mankind. You enjoin right conduct and forbid indecency; and you believe in Allah. And if the People of the Scripture had believed it had been better for them. Some of them are believers; but most of them are evil-livers.

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ  
تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ  
عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَلَوْ ءَامَنَ أَهْلُ الْكِتَابِ  
لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ مِّنْهُمْ  
وَأَكْثَرُهُمُ  
الْفَاسِقُونَ



**111.** They will not harm you save a trifling hurt, and if they fight against you they will turn and flee. And afterward they will not be helped.

لَنْ يَضُرُّوكُمْ إِلَّا أَذًى وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤَلُّوكُمُ الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنصَرُونَ

**112.** Ignominy shall be their portion wheresoever they are found save (where they grasp) a rope from Allah and a rope from men. They have incurred anger from their Lord, and wretchedness is laid upon them. That is because they used to disbelieve the revelations of Allah, and slew the prophets wrongfully. That is because they were rebellious and used to transgress.

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ أَيْنَ مَا تَقِفُوا إِلَّا بِحَبْلٍ مِنَ اللَّهِ وَحَبْلِ مِنَ النَّاسِ وَبَاءُوا بِغَضَبٍ مِنَ اللَّهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ

**113.** They are not all alike. Of the People of the Scripture there is a staunch community who recite the revelations of Allah in the night season, falling prostrate (before Him).

لَيْسُوا سَوَاءً ۗ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ

**114.** They believe in Allah and the Last Day, and enjoin right conduct and forbid indecency, and vie one with another in good works. These are of the righteous.

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ  
عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسْرِعُونَ فِي  
الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ  
الصَّالِحِينَ ﴿١١٤﴾

**115.** And whatever good they do, they will not be denied the meed thereof. Allah is Aware of those who ward off (evil).

وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ  
يُكَفِّرُوهُ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ  
بِالْمُتَّقِينَ ﴿١١٥﴾

**116.** Lo! The riches and the progeny of those who disbelieve will not avail them aught against Allah; and such are rightful owners of the Fire. They will abide therein.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ  
عَنَّهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ  
اللَّهِ شَيْئًا ۗ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ  
هُم فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١١٦﴾

**117.** The likeness of that which they spend in this life of the world is as the likeness of a biting, icy wind which smites the harvest of a people who have wronged themselves, and devastates it. Allah wronged them not, but they do wrong themselves.

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ  
فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ  
ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتُهُ وَمَا  
ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ أَنْفُسَهُمْ  
يَظْلِمُونَ



**118.** O you who believe! Take not for intimates others than your own folk, who would spare no pains to ruin you; they love to hamper you. Hatred is revealed by (the utterance of) their mouths, but that which their breasts hide is greater. We have made plain for you the revelations if you will understand.

يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَتَّخِذُوا  
بِطَانَةً مِّنْ دُونِكُمْ لَا يَأْلُونَكُمْ  
خَبَالًا وَدُّوا مَا عَنِتُّمْ قَدْ بَدَتِ  
الْبَغْضَاءُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا  
تُخْفِي صُدُورُهُمْ أَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا  
لَكُمْ الْآيَاتِ إِن كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ





**119.** Lo! You are those who love them though they love you not, and you believe in all the Scripture. When they fall in with you they say: We believe; but when they go apart they bite their fingertips at you, for rage. Say: Perish in your rage! Lo! Allah is Aware of what is hidden in (your) breasts.

هَاتَانْتُمْ أَوْلَاءِ تُحِبُّونَهُمْ وَلَا تُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ كُلِّهِ وَإِذَا لَقُوكُمْ قَالُوا ءَامَنَّا وَإِذَا خَلَوْا عَضُّوا عَلَيْكُمُ الْأَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ قُلْ مُوتُوا بِغَيْظِكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١١٩﴾

**120.** If a lucky chance befall you, it is evil unto them, and if disaster strike you they rejoice thereat. But if you persevere and keep from evil their guile will never harm you. Lo! Allah is Surrounding what they do.

إِنْ تَمَسَّكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ وَإِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا بِهَا وَإِنْ تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا ۗ إِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿١٢٠﴾

**121.** And when thou set forth at daybreak from thy house folk to assign to the believers their positions for the battle, Allah was Hearer, Knower.

وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٢١﴾

**122.** When two parties of you almost fell away, and Allah was their Protecting Friend. In Allah let believers put their trust.

إِذْ هَمَّتْ طَّائِفَتَانِ مِنْكُمْ أَنْ تَفْشَلَا وَاللَّهُ وَلِيَهُمَا وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ

**123.** Allah had already given you the victory at Badr, when you were contemptible. So observe your duty to Allah in order that you may be thankful.

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

**124.** When thou did say unto the believers: Is it not sufficient for you that your Lord should support you with three thousand angels sent down (to your help).

إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَلَنْ يَكْفِيَكُمْ أَنْ يُمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلَاثَةِ آلَافٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُنَزَّلِينَ

**125.** Nay, but if you persevere, and keep from evil, and (the enemy) attack you suddenly, your Lord will help you with five thousand angels sweeping on.

بَلَىٰ إِن تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُمْ مِنْ فَوْرِهِمْ هَذَا يُمِدِّدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آلَافٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ

**126.** Allah ordained this only as a message of good cheer for you, and that thereby your hearts might be at rest - Victory comes only from Allah, the Mighty, the Wise.

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ  
وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ ۗ وَمَا  
النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ  
الْحَكِيمِ

**127.** That He may cut off a part of those who disbelieve, or overwhelm them so that they retire, frustrated.

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا خَائِبِينَ

**128.** It is no concern at all of thee (Muhammad) whether He relent toward them or punish them; for they are evil-doers.

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ  
يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ  
ظَالِمُونَ

**129.** Unto Allah belongs whatsoever is in the heavens and whatsoever is in the earth. He forgives whom He will, and punishes whom He will. Allah is Forgiving, Merciful.

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ ۗ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ  
وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ  
رَّحِيمٌ

**130.** O you who believe! Devour not usury, doubling and quadrupling (the sum lent). Observe your duty to Allah, that you may be successful.

يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا  
تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا  
مُّضَاعَفَةً ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾

**131.** And ward off (from yourselves) the Fire prepared for disbelievers.

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ  
لِلْكَافِرِينَ ﴿١٣١﴾

**132.** And obey Allah and the messenger, that you may find mercy.

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ  
تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾

**133.** And vie one with another for forgiveness from your Lord, and for a paradise as wide as are the heavens and the earth, prepared for those who ward off (evil).

۞ وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن  
رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا  
السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ  
لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾

**134.** Those who spend (of that which Allah has given them) in ease and in adversity, those who control their wrath and are forgiving toward mankind; Allah loves the good.

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ  
وَالضَّرَّاءِ وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ  
وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ  
الْمُحْسِنِينَ

**135.** And those who, when they do an evil thing or wrong themselves, remember Allah and implore forgiveness for their sins - Who forgives sins save Allah only? And will not knowingly repeat (the wrong) they did.

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَحِشَةً أَوْ  
ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ  
فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرُ  
الذُّنُوبَ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا  
عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ

**136.** The reward of such will be forgiveness from their Lord, and Gardens underneath which rivers flow, wherein they will abide forever - a bountiful reward for workers.

أُولَٰئِكَ جَزَاؤُهُمْ مَغْفِرَةٌ مِّن  
رَّبِّهِمْ وَجَنَّاتٌ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَنِعْمَ  
أَجْرُ الْعَامِلِينَ



**137.** Systems have passed away before you. Do but travel in the land and see the nature of the consequence for those who did deny (the messengers).

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ  
فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ



**138.** This is a declaration for mankind, a guidance and an admonition unto those who ward off (evil).

هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى  
وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ



**139.** Faint not, nor grieve, for you will overcome them if you are (indeed) believers.

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ  
الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ



**140.** If you have received a blow, the (disbelieving) people have received a blow the like thereof. These are (only) the vicissitudes which We cause to follow one another for mankind, to the end that Allah may know those who believe and may choose witnesses from among you; and Allah loves not wrong-doers.

إِنْ يَمَسُّكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ  
الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ  
نُداوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ  
الَّذِينَ ءَامَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ  
شُهَدَاءَ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ



**141.** And that Allah may prove those who believe, and may blight the disbelievers.

وَلِيُمَحِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا  
وَيَمْحَقَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٤١﴾

**142.** Or deemed you that you would enter paradise while yet Allah knows not those of you who really strive, nor knows those (of you) who are steadfast.

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ  
وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا  
مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٤٢﴾

**143.** And verily you used to wish for death before you met it (in the field). Now you have seen it with your eyes.

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ  
قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ  
وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿١٤٣﴾

**144.** Muhammad is but a messenger, messengers (the like of whom) have passed away before him. Will it be that, when he dies or is slain, you will turn back on your heels? He who turns back on his heels does no hurt to Allah, and Allah will reward the thankful.

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُوْلٌ قَدْ خَلَتْ  
مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ؕ أَفَايْنٍ مَّاتَ أَوْ  
قُتِلَ أَنْقَلَبْتُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَابِكُمْ ۚ وَمَنْ  
يَنْقَلِبْ عَلَىٰٓ عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ  
شَيْئًا ۗ وَسَيَجْزِي اللَّهُ  
الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٤﴾

**145.** No soul can ever die except by Allah's leave and at a term appointed. Whoso desires the reward of the world, We bestow on him thereof; and whoso desires the reward of the Hereafter, We bestow on him thereof. We shall reward the thankful.

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ  
إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كِتَابًا مُؤَجَّلًا ۗ  
وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ  
مِنْهَا وَمَنْ يُرِدْ ثَوَابَ الآخِرَةِ  
نُؤْتِهِ مِنْهَا ۗ وَسَنَجْزِي  
الشَّكِرِينَ ﴿١٤٥﴾

**146.** And with how many a prophet have there been a number of devoted men who fought (beside him). They quailed not for aught that befell them in the way of Allah, nor did they weaken, nor were they brought low. Allah loves the steadfast.

وَكَايِنٍ مِّنْ نَّبِيِّ قَاتَلَ مَعَهُ  
رِيبُونَ كَثِيرٌ فَمَا وَهَنُوا لِمَا  
أَصَابَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا  
ضَعُفُوا وَمَا أَسْتَكَانُوا ۗ وَاللَّهُ  
يُحِبُّ الصَّابِرِينَ ﴿١٤٦﴾

**147.** Their cry was only that they said: Our Lord! Forgive us for our sins and wasted efforts, make our foothold sure, and give us victory over the disbelieving folk.

وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا  
رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا  
فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا  
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿١٤٧﴾

**148.** So Allah gave them the reward of the world and the good reward of the Hereafter. Allah loves those whose deeds are good.

فَعَاتَهُمُ اللَّهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا  
وَحُسْنَ ثَوَابِ الآخِرَةِ وَاللَّهُ  
يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ

**149.** O you who believe! If you obey those who disbelieve, they will make you turn back on your heels, and you turn back as losers.

يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنْ  
تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا  
يَرُدُّوكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ  
فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ

**150.** But Allah is your Protector, and He is the Best of Helpers.

بَلِ اللَّهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ خَيْرُ  
النَّاصِرِينَ

**151.** We shall cast terror into the hearts of those who disbelieve because they ascribe unto Allah partners, for which no warrant has been revealed. Their habitation is the Fire, and hapless the abode of the wrong doers.

سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ  
كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا  
بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانًا  
وَمَا أَوْلَاهُمْ النَّارُ وَبِئْسَ مَثْوَى  
الظَّالِمِينَ



**152.** Allah verily made good His promise unto you when you routed them by His leave, until (the moment) when your courage failed you, and you disagreed about the order and you disobeyed, after He had shown you that for which you long. Some of you desired the world, and some of you desired the Hereafter. Therefore He made you flee from them, that He might try you. Yet now He has forgiven you. Allah is a Lord of Kindness to believers.

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدَهُ إِذْ  
تَحْسُونَهُمْ بِأَذْنِهِ حَتَّى إِذَا  
فَاشَيْتُمْ وَتَنَزَعْتُمْ فِي الْأَمْرِ  
وَعَصَيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا أَرْسَلَكُمْ  
مَّا تُحِبُّونَ مِّنْكُمْ مَّن يُرِيدُ  
الْدُنْيَا وَمِنْكُمْ مَّن يُرِيدُ  
الْآخِرَةَ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ  
لِيَبْتَلِيَكُمْ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ  
وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ



**153.** When you climbed (the hill) and paid no heed to anyone, while the messenger, in your rear, was calling you (to fight). Therefore He rewarded you grief for (his) grief, that (He might teach) you not to sorrow either for that which you missed or for that which befell you. Allah is Informed of what you do.

❖ إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا  
تَلْوُونَ عَلَى أَحَدٍ وَالرَّسُولُ  
يَدْعُوكُمْ فِي أُخْرَانِكُمْ  
فَأَثَبَكُمْ غَمًّا بِغَمِّ لِكَيْلَا  
تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا  
أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا  
تَعْمَلُونَ





**154.** Then, after grief, He sent down security for you. As slumber did it overcome a party of you, while (the other) party, who were anxious on their own account, thought wrongly of Allah, the thought of ignorance. They said: Have we any part in the cause? Say (O Muhammad): The cause belongs wholly to Allah. They hide within themselves (a thought) which they reveal not unto thee, saying: Had we had any part in the cause we should not have been slain here. Say: Even though you had been in your houses, those appointed to be slain would have gone forth to the places where they were to lie. (All this has been) in order that Allah might try what is in your breasts and prove what is in your hearts. Allah is Aware of what is hidden in the breasts (of men).

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ  
 أَمْنَةً نُعَاسًا يَغْشَى طَآئِفَةً مِّنْكُمْ  
 وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنفُسُهُمْ  
 يَظُنُّونَ بِاللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ  
 الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَل لَّنَا  
 مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنَّ  
 الْأَمْرَ كُلَّهُ لِلَّهِ يُخْفُونَ فِي  
 أَنفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ  
 يَقُولُونَ لَوْ كَان لَنَا مِنَ الْأَمْرِ  
 شَيْءٌ مَا قُتِلْنَا هَاهُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ  
 فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ  
 عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ  
 وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ  
 وَلِيُمَحِّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ  
 عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

**155.** Lo! Those of you who turned back on the day when the two hosts met, Satan alone it was who caused them to backslide, because of some of that which they have earned. Now Allah has forgiven them. Lo! Allah is Forgiving, Clement.

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ  
الَّتَقَى الْجَمْعَانِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ  
الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا  
وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ حَلِيمٌ

**156.** O you who believe! Be not as those who disbelieved and said of their brethren who went abroad in the land or were fighting in the field: If they had been (here) with us they would not have died or been killed: that Allah may make it anguish in their hearts. Allah gives life and causes death; and Allah is Seer of what you do.

يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَكُونُوا  
كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَقَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ  
إِذَا ضَرَبُوا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا  
غُزًى لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا  
وَمَا قُتِلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ ذَلِكَ  
حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ يَحِيءُ  
وَيُمِيتُ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

**157.** And what though you be slain in Allah's way or die therein? Surely pardon from Allah and mercy are better than all that they amass.

وَلَيْن قُتِلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ  
مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَحْمَةٌ  
خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ

**158.** What though you be slain or die, when unto Allah you are gathered.

وَلَيْنِ مُتِّمٌ أَوْ قُتِلْتُمْ لِيَلِيَّ اللَّهُ  
تُحْشَرُونَ



**159.** It was by the mercy of Allah that thou was lenient with them (O Muhammad), for if thou had been stern and fierce of heart they would have dispersed from round about thee. So pardon them and ask forgiveness for them and consult with them upon the conduct of affairs. And when thou art resolved, then put thy trust in Allah. Lo! Allah loves those who put their trust (in Him).

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ لِنْتَ لَهُمْ  
وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ  
لَانْفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ  
عَنَّهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي  
الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى  
اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ



**160.** If Allah is your helper, none can overcome you, and if He withdraw His help from you, who is there who can help you after Him ? In Allah let believers put their trust.

إِن يَنْصُرْكُمُ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ  
لَكُمْ وَإِن يَخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا  
الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِنْ بَعْدِهِ  
وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ



**161.** It is not for any prophet to embezzle. Whoso embezzles will bring what he embezzled with him on the Day of Resurrection. Then every soul will be paid in full what it has earned; and they will not be wronged.

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ وَمَنْ يَغُلَّ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
ثُمَّ تُوفَّى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦١﴾

**162.** Is one who follows the pleasure of Allah as one who has earned condemnation from Allah, whose habitation is the Fire, a hapless journey's end.

أَفَمَنْ أَتَّبَعَ رِضْوَانَ اللَّهِ كَمَنْ بَاءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٦٢﴾

**163.** There are degrees (of grace and reprobation) with Allah, and Allah is Seer of what they do.

هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٣﴾

**164.** Allah verily has shown grace to the believers by sending unto them a messenger of their own who recites unto them His revelations, and causes them to grow, and teaches them the Scripture and wisdom; although before (he came to them) they were in flagrant error.

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ أَنفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِن كَانُوا مِن قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٤﴾



**165.** And was it so, when a disaster smote you, though you had smitten (them with a disaster) twice (as great), that you said: How is this? Say (unto them, O Muhammad): It is from yourselves. Lo! Allah is Able to do all things.

أَوَلَمَّا أَصَبْتُمْ مُمْصِبَةً قَدْ  
 أَصَبْتُمْ مِثْلَهَا قُلْتُمْ أَنَّى هَذَا قُلْ  
 هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ  
 عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٥﴾

**166.** That which befell you, on the day when the two armies met, was by permission of Allah; that He might know the true believers.

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى  
 الْجَمْعَانِ فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيَعْلَمَ  
 الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦٦﴾

**167.** And that He might know the hypocrites, unto whom it was said: Come, fight in the way of Allah, or defend yourselves. They answered: If we knew aught of fighting we would follow you. On that day they were nearer disbelief than faith. They utter with their mouths a thing which is not in their hearts. Allah is Best Aware of what they hide.

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا وَقِيلَ لَهُمْ  
 تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ  
 ادْفَعُوا قَالُوا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا  
 لَاتَّبَعْنَاكُمْ هُمْ لِلْكُفْرِ يَوْمَئِذٍ  
 أَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْإِيمَانِ  
 يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ  
 فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا  
 يَكْتُمُونَ ﴿١٦٧﴾



**168.** Those who, while they sat at home, said of their brethren (who were fighting for the cause of Allah): If they had been guided by us they would not have been slain. Say (unto them, O Muhammad): Then avert death from yourselves if you are truthful.

الَّذِينَ قَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوا  
لَوْ أَطَاعُونَا مَا قُتِلُوا قُلْ  
فَادْرَأُوا عَنْ أَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٦٨﴾

**169.** Think not of those, who are slain in the way of Allah, as dead. Nay, they are living. With their Lord they have provision.

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أحيَاءُ  
عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ ﴿١٦٩﴾

**170.** Jubilant (are they) because of that which Allah hath bestowed upon them of His bounty, rejoicing for the sake of those who have not joined them but are left behind: That there shall no fear come upon them neither shall they grieve.

فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ  
فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ  
يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا  
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ  
يَحْزَنُونَ ﴿١٧٠﴾

**171.** They rejoice because of favor from Allah and kindness, and that Allah wastes not the wage of the believers.

﴿ يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ  
وَفَضْلٍ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴾

**172.** As for those who heard the call of Allah and His messenger after the harm befell them (in the fight); for such of them as do right and ward off (evil), there is great reward.

﴿ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولِ  
مِن بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ  
لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا أَجْرٌ  
عَظِيمٌ ﴾

**173.** Those unto whom men said: Lo! The people have gathered against you, therefore fear them. (The threat of danger) but increased the faith of them and they cried: Allah is Sufficient for us! Most Excellent is He in Whom we trust.

﴿ الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ  
النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ  
فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا  
وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ  
الْوَكِيلُ ﴾

**174.** So they returned with grace and favor from Allah, and no harm touched them. They followed the good pleasure of Allah, and Allah is of Infinite Bounty.

فَانْقَلَبُوا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ  
لَّمْ يَمَسَّهِمْ سُوءٌ وَاتَّبَعُوا  
رِضْوَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ  
عَظِيمٍ

**175.** It is only the devil who would make (men) fear his partisans. Fear them not; fear Me, if you are true believers.

إِنَّمَا ذَالِكُمُ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ  
أَوْلِيَآءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونَ  
إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ

**176.** Let not their conduct grieve thee, who run easily to disbelief, for lo! They injure Allah not at all. It is Allah's Will to assign them no portion in the Hereafter, and theirs will be an awful doom.

وَلَا يَحْزُنكَ الَّذِينَ يُسْرِعُونَ فِي  
الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَن يُضِرُّوْا اللَّهَ شَيْئًا  
يُرِيدُ اللَّهُ أَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا  
فِي الْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

**177.** Those who purchase disbelief at the price of faith harm Allah not at all, but theirs will be a painful doom.

إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْكُفْرَ  
بِالْإِيمَانِ لَن يُضِرُّوْا اللَّهَ شَيْئًا  
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

**178.** And let not those who disbelieve imagine that the rein We give them bodes good unto their souls. We only give them rein that they may grow in sinfulness. And theirs will be a shameful doom.

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا  
نُمَلِّ لَهُمْ خَيْرٌ لِّأَنفُسِهِمْ إِنَّمَا  
نُمَلِّ لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا وَهُمْ  
عَذَابٌ مُّهِينٌ



**179.** It is not (the purpose) of Allah to leave you in your present state till He shall separate the wicked from the good. And it is not (the purpose of) Allah to let you know the Unseen. But Allah chooses of His messengers whom He will, (to receive knowledge thereof). So believe in Allah and His messengers. If you believe and ward off (evil), yours will be a vast reward.

مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ  
عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ  
الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا كَانَ  
اللَّهُ لِيُطَّلِعَ عَلَيْكُمُ عَلَى الْغَيْبِ وَلَٰكِنَّ  
اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ  
اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ  
فَعَامِنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَإِن  
تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ



**180.** And let not those who hoard up that which Allah has bestowed upon them of His bounty think that it is better for them. Nay, it is worse for them. That which they hoard will be their collar on the Day of Resurrection. Allah's is the heritage of the heavens and the earth, and Allah is Informed of what you do.

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا  
ءَاتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرًا  
لَهُمْ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَهُمْ سَيُطَوَّقُونَ  
مَا بَخَلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلِلَّهِ  
مِيرَاتُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

**181.** Verily Allah heard the saying of those who said, (when asked for contributions to the war): "Allah, forsooth, is poor, and we are rich!" We shall record their saying with their slaying of the prophets wrongfully and We shall say: Taste you the punishment of burning.

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّذِينَ  
قَالُوا إِنَّ اللَّهَ فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ  
سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ  
الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَنَقُولُ ذُوقُوا  
عَذَابَ الْحَرِيقِ

**182.** This is on account of that which your own hands have sent before (you to the judgment). Allah is no oppressor of (His) bondmen.

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ  
اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ



**183.** (The same are) those who say: Lo! Allah has charged us that we believe not in any messenger until he bring us an offering which fire (from heaven) shall devour. Say (unto them, O Muhammad): Messengers came unto you before me with miracles, and with that (very miracle) which you describe. Why then did you slay them? (Answer that) if ye are truthful.

الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ عَهِدَ  
إِلَيْنَا إِلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُولٍ حَتَّى  
يَأْتِينَا بِقُرْبَانٍ تَأْكُلُهُ النَّارُ قُلْ  
قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّن قَبْلِي  
بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالَّذِي قُلْتُمْ فَلِمَ  
قَتَلْتُمُوهُمْ إِنَّ كُنْتُمْ صَادِقِينَ



**184.** And if they deny thee, even so did they deny messengers who were before thee, who came with miracles and with the Psalms and with the Scripture giving light.

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كُذِّبَ  
رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ جَاءُوا بِالْبَيِّنَاتِ  
وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ الْمُنِيرِ



**185.** Every soul will taste of death. And you will be paid on the Day of Resurrection only that which you have fairly earned. Whoso is removed from the Fire and is made to enter paradise, he indeed is triumphant. The life of this world is but comfort of illusion.

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَإِنَّمَا  
تُوَفَّوْنَ أَجُورَكُمْ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ فَمَنْ زُحِرَ عَنِ النَّارِ  
وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا  
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ

**186.** Assuredly you will be tried in your property and in your persons, and you will hear much wrong from those who were given the Scripture before you, and from the idolaters. But if you persevere and ward off (evil), then that is of the steadfast heart of things.

﴿ تَبْلَوْنَ فِي أَمْوَالِكُمْ  
وَأَنْفُسِكُمْ وَلَتَسْمَعَنَّ مِنْ  
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ  
قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا  
أَذَى كَثِيرًا ۖ وَإِنْ تَصْبِرُوا  
وَتَتَّقُوا فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ

**187.** And (remember) when Allah laid a charge on those who had received the Scripture (He said): You are to expound it to mankind and not to hide it. But they flung it behind their backs and bought thereby a little gain. Verily evil is that which they have gained thereby.

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَابَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا  
تَكْتُمُونَهُ فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ  
ظُهُورِهِمْ وَأَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا  
فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ ﴿١٨٧﴾

**188.** Think not that those who exult in what they have given, and love to be praised for what they have not done - Think not, they are in safety from the doom. A painful doom is theirs.

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا  
آتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ تُحَمَدُوا بِمَا لَمْ  
يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنَ  
الْعَذَابِ ۗ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨٨﴾

**189.** Unto Allah belongs the Sovereignty of the heavens and the earth. Allah is Able to do all things.

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٨٩﴾

**190.** Lo! In the creation of the heavens and the earth and (in) the difference of night and day are tokens (of His Sovereignty) for men of understanding.

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَأَخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩٠﴾

**191.** Such as remember Allah, standing, sitting, and reclining, and consider the creation of the heavens and the earth, (and say): Our Lord! Thou created not this in vain. Glory be to Thee! Preserve us from the doom of Fire.

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا  
وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ  
وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا  
بَطْلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ  
النَّارِ



**192.** Our Lord! Whom Thou causes to enter the Fire: him indeed Thou hast confounded. For evil doers there will be no helpers.

رَبَّنَا إِنَّكَ مَن تَدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ  
أَخْزَيْتَهُ<sup>ص</sup> وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن  
أَنْصَارٍ



**193.** Our Lord! Lo! We have heard a crier calling unto Faith: "Believe you in your Lord!" So we believed. Our Lord! Therefore forgive us our sins, and remit from us our evil deeds, and make us die the death of the righteous.

رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي  
لِلْإِيمَانِ أَنْ ءَامِنُوا بِرَبِّكُمْ  
فَعَامَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا  
وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ  
الْأَبْرَارِ



**194.** Our Lord! And give us that which Thou hast promised to us by Thy messengers. Confound us not upon the Day of Resurrection. Lo! Thou breakest not the tryst.

رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ  
رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
إِنَّكَ لَا تَخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿١٩٤﴾

**195.** And their Lord has heard them (and He says): Lo! I suffer not the work of any worker, male or female, to be lost. You proceed one from another. So those who fled and were driven forth from their homes and suffered damage for My cause, and fought and were slain, verily I shall remit their evil deeds from them and verily I shall bring them into Gardens underneath which rivers flow - A reward from Allah. And with Allah is the fairest of rewards.

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا  
أُضِيعُ عَمَلَ عَمَلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ  
ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ بَعْضُكُمْ مِّنْ  
بَعْضٍ فَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَأُخْرِجُوا  
مِنْ دِيَارِهِمْ وَأُودُوا فِي سَبِيلِي  
وَقَتِلُوا وَقَتِلُوا لَا كُفِّرَنَّ  
عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا  
أَدْخَلَنَّهُمْ جَنَّتِ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِّنْ  
عِنْدِ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ  
حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿١٩٥﴾

**196.** Let not the vicissitude (of the success) of those who disbelieve, in the land, deceive thee (O Muhammad).

لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
فِي الْبِلَادِ ﴿١٩٦﴾



**197.** It is but a brief comfort. And afterward their habitation will be hell, an ill abode.

مَتَّعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ  
وَبِئْسَ الْمِهَادُ

**198.** But those who keep their duty to their Lord, for them are Gardens underneath which rivers flow, wherein they will be safe forever. A gift of welcome from their Lord. That which Allah has in store is better for the righteous.

لَكِنِ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ  
جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَالِدِينَ فِيهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ  
اللَّهِ وَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِلْأَبْرَارِ

**199.** And lo! Of the People of the Scripture there are some who believe in Allah and that which is revealed unto you and that which was revealed unto them, humbling themselves before Allah. They purchase not a trifling gain at the price of the revelations of Allah. Verily their reward is with their Lord. Lo! Allah is swift to take account.

وَإِنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَمَنْ  
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَمَا  
أُنزِلَ إِلَيْهِمْ خَاشِعِينَ لِلَّهِ لَا  
يَشْتُرُونَ بِعَايَتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا  
أُولَئِكَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ  
الْحِسَابِ

**200.** O you who believe!  
Endure, outdo all others in  
endurance, be ready, and  
observe your duty to Allah,  
in order that you may  
succeed.

يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ  
وَاصْبِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ  
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

